

# КАВКАЗЪ

94M36300  
30800M0333

ЕЖЕДНЕВНАЯ ЛИТЕРАТУРНО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА.

## Официальный отдѣль.

### Высочайшія награды.

Списокъ сверхсрочнѣслужащимъ нижнихъ чиновъ, коимъ Всевеликѣйше пожалованы шейныя медали, съ надписью «за усердіе»: золотая, на Андреевской лентѣ: пѣхотныхъ полковъ: подпоручики: 77-го Тенгинскаго—Никита Тобольевъ; того же полка—Василій Зимоглядъ; 79-го Куринскаго генералъ-фельдмаршала князя Воронцова, князь Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Павла Александровича полка: Флоринъ, Бабичъ, Емельянъ Голыковъ, Алексій Корсунъ; 80-го Кабардинскаго генералъ-фельдмаршала князя Барятинскаго полка: Кирилъ Гордиенко, Прокофій Самолюковъ, Павелъ Подмаревъ; 83-го Самарскаго: Осипъ Солонгузъ, Михаилъ Спицынъ, Захаръ Занка; 153-го Вислицкаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Сергія Михайловича полка: Антонъ Грабасъ, Петръ Лозовой, Василій Котенковъ; 154-го Дербентскаго: Дмитрій Барыкинъ, Болеславъ Сайновскій, Михаилъ Кошело, Иванъ Шемель; 155-го Кубанскаго: Иванъ Листопадъ, Дмитрій Яковлевъ, Александръ Пивонскій; 206-го Сальванскаго Его Императорскаго Высочества Насѣдника Цесаревича полка—Михаилъ Шавыря; 207-го Новобазаскаго—Алексій Бабенко; 208-го Лорисскаго—Флоринъ Люлинъ; 4-го Кавказскаго стрѣльцова полка—Александръ Мироненко; артиллерійскихъ бригадъ: 20-й—Федоръ Гайворонскій; 39-й—Григорій Вечерскій; 52-й—Тарасъ Диденко, Деомидъ Помазъ; Михайловской крѣпостной артиллеріи—Иванъ Баденко; той же артиллеріи—Ефимъ Шуренко; подпоручикъ: 1-го Кубанскаго казачьяго генералъ-фельдмаршала Великаго Князя Михаила Николаевича полка кубанскаго казачьяго войска—Маркъ Мизора; 5-го Кубанскаго пластунскаго батальона—Давидъ Строненко; подпоручики: 13-го лейб-грендерскаго Эриванскаго Его Величества войска: Инокъ Сотоя, Василій Орѣховъ, Илья Сива, Сергій Стрѣльцовъ, Романъ Аврамовъ, Павелъ Ананько, Дмитрій Артемюк, Викторъ Еремучъ; 14-го грендерскаго Грузинскаго Его Императорскаго Высочества Насѣдника Цесаревича полка—Иванъ Палинъ; того же полка—Францъ Каберлеу; 15-го грендерскаго Тифлискаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Константина Константиновича полка—Афанасій Григорьевъ; 16-го грендерскаго Митричскаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Дмитрія Константиновича полка: Иванъ Палинъ, Семенъ Шигалевъ, Александръ Гуда; пѣхотныхъ полковъ: 201-го Потийскаго—Василій Десюневичъ, Иванъ Ковалевъ, Евдокимъ Курининъ; 202-го Горийскаго—Григорій Жуковъ, Леонцій Котченко, Никита Безмертныи, Митрофанъ Плѣшаковъ; 203-го Сухумскаго—Степанъ Бузуевъ; 204-го Ардаганъ-Михайловскаго—Николай Крутно; стрѣльцовъ полковъ: 7-го Кавказскаго—Иванъ Ладигинъ; 8-го Кавказскаго—увольненъ отъ службы Францъ Остафевскій; подпоручики: драгунскихъ полковъ: 16-го Тверскаго Его Императорскаго Высочества Насѣдника Цесаревича полка—Александръ Литвиненко; того же полка—Феодосій Никольченко; 17-го Нижегородскаго—Его Величества полка: заурядъ-прапорщикъ Павелъ Марковский, подпоручики: 18-го Сѣвернаго вюрца Датскаго Христіана IX полка—Павелъ Малишниковъ; 31-й артиллерійской бригады—Левъ Радичевъ; той же бригады—Иванъ Галаинъ; золотая, на Александровской лентѣ: 17-го драгунскаго Нижегородскаго Его Величества полка—Фрутъ Иванъ Смирновъ; золотая, на Владимирской лентѣ: Александровской инженерной дистанціи кондукторъ 1-го класса Давидъ Журуинъ.

Высочайшія приказы по военному ведомству. Септября 2-го дня, въ Число. Провазводится, по экзамену, по

военно-учебнымъ заведеніямъ: кѣвскаго военнаго училища, изъ юнкеровъ, Ивановъ—въ подпоручики, со старшинствомъ съ 6-го августа 1911 года, въ 153-й пѣхотный Бакинскій Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Сергія Михайловича полка; Черводинъ, по артиллеріи: 5-го тяжелаго артиллерійскаго дивизиона поручикъ Надировъ—въ Карскую крѣпостную артиллерію. Отчисляется, по генеральному штабу: старшій адъютантъ штаба Кавказскаго грендерскаго дивизиона, капитанъ Гейдеманъ—отъ настоящей должности, съ прикомандированіемъ къ одесскому военному училищу, для преподаванія военныхъ наукъ. Увольняется отъ службы, по возрастному цензу: 154-го пѣхотнаго Дербентскаго полка подполковникъ Андрониковъ—подполковникъ, съ мундиромъ и пенсіею. Умершій исключается изъ списковъ числящихся по армейской пѣхотѣ, исправлявшій должность правителя канцелярш штаба Кавказскаго военного округа, подполковникъ Протопоповъ. Септября 3-го дня, въ Число. Увольняется, по генеральному штабу: казначій войскамъ: состоящій по Терскому казначію войска, исправляющій должность участковаго казначія Кизлярскаго отдѣла, Терской области, соинъ Кужелевъ (Венгій); по иррегулярнымъ войскамъ: бывшій казначій Таврическаго участка, Губинскаго округа, Дагестанской области, штабсъ-капитанъ миданціи Сулеймановъ. О чинахъ гражданскихъ. Септября 2-го дня, въ Число. Производятся: въ коллежскіе регистраторы: по ведомству военно-санитарному: кандидаты на классную должность, фельдшеръ лекарнскаго мѣстнаго лазарета Глушниковъ (Алексій)—съ переводомъ въ сиферопольскій аптечный закладъ класснымъ фельдшеромъ, въ высшую часть, со старшинствомъ; въ коллежскіе регистраторы: по ведомству главнаго штаба: исправляющій должность писемоводителя Кутуръ-Кюринскаго участка, Куринскаго округа, Жуновъ, съ 14-го июня 1912 г. и съ утвержденіемъ въ настоящей должности; по ведомству главнаго штаба: изъ коллежскихъ въ старшій совѣтникъ: казначій оаинскаго округа Казан-Магомедъ-Кудышовъ, съ 1-го августа 1912 г. изъ коллежскихъ ассесоровъ: въ надворные совѣтники: старшій помощникъ ділопротоколиста сосавно-поземельнаго комисіи при канцелярш Намѣстника Его Императорскаго Величества на Кавказѣ, по военно-народному управленію, Лонго, съ 1-го августа 1912 г.; изъ титулярныхъ совѣтниковъ въ коллежскіе ассесоры: журналистъ и почтовый экспедиторъ штаба кавказскаго военного округа Бакуневичъ, съ 4-го августа 1912 г.; изъ коллежскихъ регистраторовъ въ губернскіе секретари: младшій помощникъ землемѣра мажората отдѣла при канцелярш Намѣстника Его Императорскаго Величества на Кавказѣ, по военно-народному управленію, Наумовъ, съ 29-го февраля 1912 г.; по ведомству военно-санитарному: изъ надворныхъ въ коллежскіе совѣтники: старшій врачъ 8-го Кавказскаго стрѣльцова полка Ландбергъ, съ 19-го июля 1912 г. Опредѣляется въ службу, по ведомству военно-ветеринарному: окончившій курсъ въ парижскомъ ветеринарномъ институтѣ, со степенью ветеринара, Красноковъ (Валентинъ)—участковъ ветеринарныхъ врачей Терской области, съ 18-го августа 1912 г. Зачисляется въ запасъ чиновниковъ военно-санитарному: по ведомству военно-санитарному: вольнопрактикующіе лекари: Бегановъ (Степанъ)—по Бутанскому уѣзду; Зубрицъ

(Беняминъ) и Мирзабекіяцъ (Владимиръ), оба—по Бакинскому уѣзду; Муцадзе (Николай)—по Тифлискому уѣзду; въ санитарное ополченіе: по ведомству военно-санитарному: вольнопрактикующій лекарь Зарянецъ (Рапалъ)—по Бисаветпольской губерніи. Увольняется: отъ службы, по прошенію: по ведомству военно-санитарному: старшій ординаторъ томри-хантинскаго мѣстнаго лазарета, статскій совѣтникъ Вотинцовъ (Василій)—съ назначеніемъ чинимъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника, съ мундиромъ и пенсіею; старшій ординаторъ владикавказскаго военнаго госпиталя, коллежскій совѣтникъ Захаровъ—съ назначеніемъ чинимъ статскаго совѣтника, съ мундиромъ и пенсіею; по казначій войскамъ: ділопротоколиста по хозяйственной части 1-го Кизляр-Гребенскаго генерала Ермолова полка Терскаго казначья войска коллежскій ассесоръ Еникъевъ (Николай)—съ назначеніемъ чинимъ надворнаго совѣтника, съ мундиромъ и пенсіею.

Высочайшій приказъ по гражданскому ведомству. 27-го августа 1912 года № 57. По ведомству министерства юстиціи. Назначается помощникъ мирового судьи мамакисаго отдѣла, надворный совѣтникъ Македонскій—городскимъ судьею 1-го участка г. Стародуба. Умершій исключается изъ списковъ почетной мировой судьи пугиорскаго округа, дѣйствительнаго статскаго совѣтника Архиповъ. По ведомству министерства финансовъ. По департаменту таможенныхъ сборовъ и его уречденіямъ. Производятся, за выслугою лѣтъ, со старшинствомъ: изъ губернскихъ въ коллежскіе секретари: чиновникъ таможенъ: тифлискаго—Алишбаъ—съ 1-го января 1912 года и орджоникской—Тухарели—съ 1-го февраля 1912 г.; изъ коллежскихъ регистраторовъ въ губернскіе секретари: канцелярскіе чиновники: таможенъ: бакинскій: Габаревъ—съ 13-го ноября 1911 г., Николаевскій—съ 1-го декабря 1911 г. и бакумской—Бабунашвили—съ 26-го марта 1912 г.; канцелярскій чиновникъ орджоникской таможенной заставы Рудневъ—съ 19-го января 1912 г.; въ коллежскіе регистраторы: канцелярскіе служащіе: таможенъ: бакумской: Гогобридзе—съ 6-го февраля 1912 г., Ялышевъ—съ 24 января 1912 г., карауганской, Дуловъ—съ 16-го марта 1912 г. и орджоникской таможенной заставы Калашиковъ—съ 1-го января 1912 г.

По ведомству министерства юстиціи. Утверждается въ чинъ со старшинствомъ, коллежскій секретари, старшій кандидатъ на должности по судебному ведомству при владикавказскомъ окружномъ судѣ Колосовъ—съ 3-го июля 1907 г., по диплому первой степени Императорскаго университета. Приказы по управленію Намѣстника Его Императорскаго Величества на Кавказѣ. 6-го сентября 1912 года, въ Тифлисѣ. № 275. Увольняется въ отставку на два мѣсяца внутри Имперіи, съ сохраненіемъ содержанія, сельскій врачъ 1-го отдѣла Сухумскаго округа, надворный совѣтникъ Михаилъ Гринбергъ. Подписалъ: Намѣстникъ, генералъ-адъютантъ графъ Воронцовъ-Дашковъ. № 276. Назначается—со дня приказа, сверхштатный врачъ завкавказскаго Ольгинскаго повивальнаго института, надворный совѣтникъ, лекарь Ивонъ Мелисовъ—исправляющимъ должность преподавателя, завѣдывающаго акушерскимъ отдѣленіемъ того же института. Подписалъ: Намѣстникъ, генералъ-адъютантъ графъ Воронцовъ-Дашковъ. 11-го сентября 1912 года, въ гор. Тифлисѣ. № 277. Командируется в. д. штабъ-офицера для особыхъ пригъ порученій, по военно-народному управленію, числящійся по армейской кавалеріи штабсъ-ротмистръ Лачиновъ для испра-

вленія вакантной должности помощника военнаго губернатора Бакумской области. Подписалъ: Намѣстникъ, генералъ-адъютантъ графъ Воронцовъ-Дашковъ. № 278. Опредѣляется на службу окончившій курсъ въ с.-петербургскомъ политехническомъ институтѣ, по экономическому отдѣленію, Левъ Селитриниковъ, съ назначеніемъ исправляющимъ должность кандидата на административныя должности канцелярш моей, по военно-народному управленію. Назначается начальникомъ темрихль-шуринской тюрьмы VI разряда, титулярный совѣтникъ Нониевъ—исправляющимъ должность казначія Петровскаго, Дагестанской области, исправительнаго арестанскаго отдѣла. Увольняется въ отставку юрисконсулъ главнаго управленія землеустроительна и земледѣлія по судебнымъ и межквѣтнымъ дѣламъ на Кавказѣ, дѣйствительнаго статскаго совѣтника Колычевскій—на два мѣсяца внутри Имперіи. Увольняется отъ службы: начальникъ петровскаго, Дагестанской области, исправительнаго арестанскаго отдѣла. Увольняется въ отставку юрисконсулъ главнаго управленія землеустроительна и земледѣлія по судебнымъ и межквѣтнымъ дѣламъ на Кавказѣ, дѣйствительнаго статскаго совѣтника Колычевскій—на два мѣсяца внутри Имперіи, съ 28-го июля.

Въ 2-мъ Хидиставскомъ призывномъ участкѣ въ гор. Гори—съ 6—15 ноября. Въ вышеозначенный день въ поддежати призывные пункты должны явиться: 1) Лица, которымъ возрастъ долженъ быть опредѣленъ по наружному виду по 128 и 131 ст. уст. о воинской повинности, 2) Поддежати, на основаніи 180, 390 ст. уст. о воинской повинности, назначенію на службу безъ жеребья; 3) Получившія отсрочку до предстоящаго призыва, и 4) Въ внесенныхъ въ призывные списки сего года за исключеніемъ: а) Лицъ, возведенныхъ послѣ того въ священническій санъ православнаго и другихъ христіанскихъ исповѣданій, а также православныхъ псаломщиковъ; б) Тѣхъ, обучающихся въ учебныхъ заведеніяхъ, коимъ дана присутствіемъ отсрочка для окончанія образованія; в) Лицъ, пользующихся льготою 1-го разряда по семейному положенію, за исключеніемъ евреевъ.

Объявленіе о вызовѣ къ выполненію воинской повинности. Тонетовское уѣздное по воинской повинности присутствіе объявляетъ, что въ текущемъ году дѣйствія по призыву молодыхъ людей на службу будутъ открыты съ 1-го октября сего 1912 года, въ 8 часовъ утра, въ сел. Тонети. Въ вышеозначенномъ дню въ поддежати призывной пунктъ должны явиться: а) Лица, которымъ возрастъ долженъ быть опредѣленъ по наружному виду по 109 и 112 ст. уст. о воинской повинности, 2) Поддежати, на основаніи 158 ст. уст. о воинск. повинности, назначенію на службу безъ жеребья. 3) Получившія отсрочку до предстоящаго призыва и 4) Въ внесенныхъ въ призывные списки сего года, за исключеніемъ: а) лицъ, возведенныхъ послѣ того въ священническій санъ православнаго и другихъ христіанскихъ исповѣданій, а также православныхъ псаломщиковъ; б) тѣхъ, обучающихся въ учебныхъ заведеніяхъ, коимъ дана присутствіемъ отсрочка для окончанія образованія.

Обязательное постановленіе, изданное въ дополненіе къ обязательнымъ постановленіямъ, изданнымъ черноморскимъ губернаторомъ 15-го іюля 1907 года, на основаніи ст. 421 св. зак. 1892 г., т. II, общ. ур. губ. Объ извозномъ промыслѣ въ посадѣ Сочи. Дополнить двумя новыми §§, въ слѣдующей редакціи: § 1. Легковые и ломовые извозчики не должны сами предлагать населенію на улицахъ, безъ обращенія къ нимъ, своихъ услугъ по перевозкѣ, вообще обязаны быть въ являны не только съ сѣдоками, но и со всѣмъ населеніемъ; § 2. Ломовые извозчики обязуются лѣсные материалы и данное желѣзо перевозить на распутихъ повозкамъ въ калымажкахъ, пустая калымажка пошлѣна на дорогахъ, а не съ боку тавовыхъ. Настоящее обязательное постановленіе вступаетъ въ законную силу чрезъ двѣ недѣли послѣ опубликованія въ газетѣ «Кавказъ». Августа 31-го дня 1912 г. Гор. Новороссійскъ. Подписалъ: Черноморскій губернаторъ Барановскій.

Объявленіе о вызовѣ къ выполненію воинской повинности въ 1912 году. Горійское уѣздное по воинской повинности присутствіе объявляетъ, что въ текущемъ году дѣйствія по призыву молодыхъ людей на службу будутъ открыты въ вышеозначенномъ дню: въ 3-мъ Сурамскомъ призывномъ участкѣ въ г. Сурамъ—съ 15 по 20-е октября. Въ 4-мъ Цхинвальскомъ призывномъ участкѣ въ г. Цхинваль—съ 22-го по 27-е октября. Въ 1-мъ Горійскомъ призывномъ участкѣ въ гор. Гори—съ 29-го октября по 2-е ноября.

## РАЗВЕРСТКА

назначенныхъ въ призывѣ 1912 года съ населенія Тифлискаго губернія и округа Закавказскаго числа новобранцевъ между призывными участками. Высочайшимъ указомъ правительствующему сенату, послѣдовавшимъ 1-го августа 1912 г., назначено призвать въ семь году на службу для пополненія арміи и флота четыреста пятьдесятъ тысячъ сто (455,100) человекъ. Въ обнародованномъ росписаніи сего годового призыва по губерніямъ и областямъ, соразмѣрно числу лицъ, внесенныхъ по каждой изъ нихъ въ призывные списки, назначено призвать съ Тифлискаго губерніи съ округомъ Закавказскимъ три тысячи сто шестьдесятъ два (3,162) человекъ. Тифлискимъ губернскимъ присутствіемъ на основаніи 154 ст. уст. о воин. пов. произведена нижеслѣдующая разверстка сего призыва между призывными участками:

ГОРОДЪ И УѢЗДЫ.	УЧАСТ. КИ.	Однѣ	Всего
Гор. Тифлисъ.	Однѣ	660	228
	Итого . . .	660	228
Ахалкалакскій . . .	Первый	451	170
	Второй	305	126
	Третій	71	20
	Итого . . .	827	316
Ахалцихскій . . .	Первый	215	81
	Второй	174	67
	Итого . . .	389	148
Борчалинскій . . .	Первый	226	83
	Второй	575	224
	Третій	381	143
	Итого . . .	1182	450
Горійскій . . . . .	Первый	453	147
	Второй	578	197
	Третій	631	230
	Четвертый	542	192
	Итого . . .	2204	766
Душетскій . . . . .	Первый	297	100
	Второй	205	69
	Третій	230	79
	Итого . . .	732	248
Сигнахскій съ Закавказскимъ округомъ . . . . .	Первый	111	40
	Второй	341	120
	Третій	270	86
	Четвертый	376	132
	Пятый	62	23
	Итого . . .	1160	401
Толаскскій . . . . .	Первый	176	62
	Второй	235	81
	Третій	209	73
	Итого . . .	620	216
Тонетскій . . . . .	Однѣ	330	102
	Итого . . .	330	102
Тифлискій . . . . .	Первый	260	87
	Второй	253	84
	Третій	309	116
	Итого . . .	822	287
Всего по губерніи съ округомъ Закавказскимъ . . . . .		8926	3162

# О Б Ъ Я В Л Е Н І Я .

ТЕАТРЪ ДИРЕКЦІЯ ОТКРЫТІЕ „Артистическаго общества“ ДРАМА. П. О. Зарѣчнаго. „СОНЪ НА ВОЛГѢ“ („ВОЕВОДА“) 18-го сентября. Кр. 823. 3357 1. А. Н. ОСТРОВСКАГО.

При требованіи папирозъ ИНТЕЛЛИГЕНТНЫЯ обращайтесь вниманіе на фирму А.ЭНФІАДЖІАНЦЪ

# Таблица

### времени оглашения избирательных списков и назначенных сроков производства выборов в 4-ю Государственную Думу по Тифлисской губернии отъ общей-туземной курии

Узды.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
Узды.	Время опубликования избирательных списков по сѣзду землевладельцев.	Время опубликования избирательных списков по сѣзду городских избирателей.	Выборы уполномоченных на участковых сельских сходахъ.	Сѣзды уполномоченных отъ участковых сельских сходовъ.	Предварительные сѣзды.	Сѣзды землевладельцевъ.	Сѣзды городских избирателей.	Выборы уполномоченных отъ рабочихъ.	Сѣзды уполномоченных отъ рабочихъ.
Ахалкалакскій . . . . .	1-го августа.	2-го августа.	16-го сентября.	26-го сентября.	20-го сентября	30-го сентября.	3-го октября.	—	—
Ахалцихскій . . . . .	1-го "	1-го "	16-го "	26-го "	20-го "	30-го "	3-го "	—	—
Борчалинскій . . . . .	3-го "	8-го "	16-го "	26-го "	20-го "	30-го "	3-го "	16-го сентября.	30-го сентября.
Горійскій . . . . .	5-го "	8-го "	16-го "	26-го "	20, 22 и 25 (3 отдельных сѣзда)	30-го "	3-го "	16-го сентября.	30-го сентября.
Душетскій . . . . .	5-го "	8-го "	16-го "	26-го "	20, 22 и 25 (3 отдельных сѣзда)	30-го "	3-го "	—	—
Сигнахскій . . . . .	1-го "	7-го "	16-го "	26-го "	20-го "	30-го "	3-го "	—	—
Телавскій . . . . .	1-го "	1-го "	16-го "	26-го "	20-го "	30-го "	3-го "	—	—
Тіопетскій . . . . .	3-го "	8-го "	16-го "	26-го "	20-го "	30-го "	3-го "	—	—
Тифлиссскій . . . . .	3-го "	8-го "	16-го "	26-го "	20-го "	30-го "	3-го "	16-го сентября.	30-го сентября.
Городъ Тифлисъ . . . . .	—	8-го "	—	—	—	—	3-го "	—	—

## ТАБЛИЦА

### времени оглашения избирательных списков и назначенных сроков производства выборов в 4-ю Государственную Думу по Тифлисской губернии отъ русской курии.

Узды.	1.	2.	3.	Сѣзды городских избирателей.
Узды.	Время опубликования избирательных списков по сѣзду городских избирателей.	Выборы уполномоченных отъ семеней.	Сѣзды сельских избирателей.	Сѣзды городских избирателей.
Ахалкалакскій . . . . .	—	16-го сентября.	23-го сентября.	—
Борчалинскій . . . . .	—	16-го "	23-го "	—
Горійскій . . . . .	—	16-го "	23-го "	—
Сигнахскій . . . . .	—	16-го "	23-го "	—
Тифлиссскій . . . . .	8-го августа.	16-го "	23-го "	26-го сентября.

## ДОКТОРЪ С. М. МОНИНЪ

возвратился изъ за-границы и возобновилъ приемъ больныхъ по воскресеньямъ (острый и хроническій тифлы), сифлису и наклоннымъ болямъ. ЛЕЧЕНІЕ ПОДОВЪХЪ РАСТРОЙСТВЪ, ЛЕЧЕНІЕ СИФИЛИСА ПРИБАРАТОМЪ ЭРЛИХА „606“. Приемъ отъ 12½—2 час. дня в 6—8 час. вечера. По воскресеньямъ отъ 10—1 час. дня. Выходные пр., № 24, уголъ Семовской, № 4 д. 879. Тел. 1100. 3102 100—17

Настоящая вода Vichy французскихъ казенныхъ источниковъ Celestins, Grande Grille, Hôpital наполняется въ бутылки, которыя закупориваются подъ наблюдениемъ государственнаго контроля; каждая бутылка носитъ на горлышѣ, какъ гарантію, круглый синий ярлыкъ съ надписью „Vichy-Etat“. М. 42. 550 11—2.

## ФРАНЦУЗСКОЕ ПАРОХОДНОЕ ОБЩЕСТВО

**Н. Пакс №**  
 честь имѣть довести до всеобщаго свѣдѣнія, что съ сего числа Г. О. Парегантанъ не состоитъ болѣе агентомъ общества; на его мѣсто приглашенъ г. С. Гольбенякъ, къ которому и проситъ обращаться со всеми справками и свѣдѣніями. Контора Н. Пакс и К<sup>о</sup> нынѣ будетъ находиться при конторѣ С. Гольбеняка, на Армянскомъ базарѣ, въ гостиницѣ дворѣ Манташева, телефонъ № 721.  
 Д. 949. 3318. 2—2. Главный агентъ Н. Пакс и К<sup>о</sup> В. д'Арно.

## ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Съ разрѣшенія за министра путей сообщенія г. товарища министра, тайнаго совѣтника инженер-технолога Шкурина при правленіи кавказскаго округа путей сообщенія (гор. Тифлисъ, Сергеевская, № 8) образована комитетъ для производства испытаній на званіе техника путей сообщенія. Испытанія начнутся съ 10 часовъ утра 27-го сентября сего года. 3295 3—3.

## Докторъ медицины Я. В. ЧУДНОВСКІЙ.

**НЕРВНЫИ И ВНУТРЕННІИ БОЛѢЗНИ.**  
 Лечение электричествомъ и эмаліею радія.  
 Приемъ ежедневно—отъ 10 до 11 час. утра и отъ 5 до 8 час. вечера.  
 Кирочная ул., д. № 18.  
 Телефонъ № 1090.  
 Кр. 323. 1849. 100—1.

## Докторъ Г. И. Шапельниковъ,

Николевская, 5, рядъ съ Никольской аптекой.  
 Специально: Венерическія (трип, остр. и хрон.), сифилисъ (606) и половыя расстройства.  
 Приемъ отъ 5 до 7 часовъ вечера.  
 Д. 672. 2299 100—74

## Телеграммы.

(Отъ нашихъ специальныхъ корреспондентовъ черезъ С.-Петербургъ и Москву).

**ХАЙЛАРЪ.** Въ засѣданіи старѣйшинъ рѣшено немедленно ступить къ Хайтару монгольскія войска и отправить въ Россію депутата съ просьбой о помощи. Рѣшено также послать хутухтѣ извѣщеніе о приближеніи китайцевъ къ границамъ Монголіи.

**ХАЙЛАРЪ.** Князь ургинскій согласился отправиться въ Петербургъ въ качествѣ чрезвычайнаго посла монголовъ.

**КОНСТАНТИНОПОЛЬ.** Русскимъ министромъ иностранныхъ дѣлъ Сазоновымъ совместно съ Эдуардомъ Греемъ сдѣланы Порту энергичныя представленія о необходимости немедленно провести широкія реформы въ избѣжаніе нарушенія мира на Балканахъ. Въ случаѣ отказа, держава тройственнаго соглашенія приметъ активное участіе въ судьбѣ христианско-турецкоподанныхъ.

**ВЕНА.** Въ правительственныхъ кругахъ высказывается крайнее неудовольствіе по поводу выступленія Россіи и Англіи въ рѣшеніи державъ тройственнаго соглашенія, въ случаѣ на-

добности, активнымъ вмѣшательствомъ предупредить нарушеніе мира на Балканахъ.

**СОФІЯ.** Турки обстрѣливаютъ болгарскіе пограничные посты. Правительство потребовало у Порты прекращенія перестрѣлки и наказанія виновныхъ.

**АЭНИИ.** Днемъ и ночью стигаютъ къ границѣ войска. По всей Греціи идутъ лихорадочныя приготовления къ войнѣ. (Черезъ С.-Петербургское телеграфное агентство).

## Объявленіе Высочайшей благодарности.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Официально. Высочайшимъ приказомъ по министерству Императорскаго Двора объявлена Высочайшая благодарность: генералъ-адъютантамъ, генералъ-лейтенантамъ—управляющему придворно-конюшенной частью штаб-майору Владимиру Гельшорну; директору Императорскаго Двора Александру Мухоморову; генералъ-лейтенантамъ: завѣдывающему придворной частью въ Москвѣ и начальнику московскаго дворцоваго управленія князю Николаю Олсуфьевичу-Маслову, завѣдывающему хозяйствомъ гофмаршальской части Милою Анничеву, начальнику канцеляріи министерства Императорскаго Двора Александру Мосолову; тайнымъ совѣтникамъ: двору Его Императорскаго Величества второму обер-церемониймейстеру барону Павлу Корнцъ, директору Императорскихъ театровъ Владимиру Гельшорну; инспектору Собственнаго Его Величества гарнизона князю Ерофею Владимировичу Орлову; въ должностяхъ гофмейстера Двора Его Императорскаго Величества правящему дѣлу по церемониальной части дѣйстви-тельному статскому совѣтнику Василію Реринскому,—за отличій и образцовыя работы и усердную службу во время Высочайшаго пребыванія Ихъ Императорскихъ Величествъ въ Бордо и Москвѣ по случаю столѣтняго юбилея Отечественной войны.

Амурскому казачьему войску. Сильное душевное возмущеніе и высокими затѣвками предковъ, героев Лабазина, славное Амурское войско является надежнымъ стражемъ дальневосточной окраины Государства Российскаго, а отъбывшимъ мужествомъ оно весьма способствовало расширенію предѣловъ Отечества Нашего. Въ минушую войну съ Японіею и въ смугу послѣдней времене доблестные амурскіе казаки, какъ и всегда, непоколебимо преданность Престогу Нашему и Россіи и славными подвигами на брачномъ полѣ съ врагомъ вышнимъ приобрѣли достойную себѣ воинскую славу и заслужили знаки отличія участіемъ въ военныхъ дѣйствіяхъ Амурскому казачьему генералъ-адъютанту графу Муравьеву Амурскаго полку и признательность родины. За столь самоотверженную и неутомимую и вѣрную службу объявляемъ доблестному Нашему Амурскому казачьему войску особое Монаршее благоволеніе и подтверждаемъ Императорскимъ словомъ Намимъ непоколебимую настоящую образъ его служения, стѣпаннаго ему войску историческую славу и благодарность Отечества. Мы твердо увѣрены, что любезные и вѣрные Намъ амурскіе казаки, съзвѣ и предъ славною преданію отцовъ, всегда сохранятъ за собой высокое званіе преданныхъ слугъ и охранителей Престола и Отечества. Въ сей увѣренности, пребывая къ Амурскому казачьему войску Императорской милости Нашею неизменно благоволеніемъ, благоволимъ Мы сію грамоту Собственному Нашему войску подписать и Государственною печатью утвердить повѣли-ти. Дана въ Царскомъ селѣ въ 14-то отъ Рождества Христова тысяча девятьсотъ двѣдцатое, царствованіе же Нашего въ восемнадцатое.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою написано: **НИКОЛАЙ.**

Въ Царскомъ Селѣ, 2-го июня 1912 года.

## Выборы въ Государственный Советъ.

**БРЕМЕНЪ.** Выборы члена Государственнаго Совета отъ торговли избранъ агропромышленный Залкиндъ.

**ХЕРСОНЪ.** Членомъ Государственнаго Совета замство избрано мѣскаго губернатора Эрдеи.

## Въ министерствахъ.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Министерство народнаго просвѣщенія предложило почетнымъ извѣстиямъ начальства и учащимъ высшихъ учебныхъ заведеній, что ходатайства о получении отсрочки по отбыванію воинской повинности должны быть представлены не позже 1-го декабря.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Вѣдомство землеустройства заканчиваетъ въ будущемъ году работы ограниченія надѣловъ уральскаго горнозаводскаго населенія.

**ПЕТЕРБУРГЪ.** Министерство внутреннихъ дѣлъ разработываетъ законопроектъ о приращеніи податей, избираемыхъ дѣтьми и дѣтями немужскихъ родителей. Въ основу положена система квартирного приращенія, по которой дѣти остаются на рукахъ матерей съ выдачею послѣднимъ ежегодныхъ пособій.

## По Россіи.

**ГЕЛЬСИНГФОРСЪ.** Финляндскій сенатъ, разсмотрѣвъ жалобу выборскаго пофрехта на дѣйствіе амурскаго губернатора фонъ-Фаера, отказавшаго исполнить предложеніе пофрехта объ освобожденіи Лагеркранца, заключеннаго въ мѣстную тюрьму по постановленію судейскаго сѣдывателя Середы, призналъ дѣйствіе губернатора правильнымъ и основаннымъ на законѣ и оставилъ жалобу безъ послѣдствій.

**АСТАХАНЪ.** Умеръ отъ чумы санитаръ въ Равелъ.

**АРХАНГЕЛЬСКЪ.** Послѣднимъ рейсомъ ушелъ на Новую Землю съ необходимыми припасами для колонистовъ пароходъ «Ольга Константиновна».

**РИГА.** Сѣзды представителей биржевой торговли созываютъ 18-го сентября совѣщаніе представителей балтійскихъ биржевыхъ комитетовъ по вопросамъ хлѣбной и льняной экспортной торговли.

**РИГА.** Юрьевская управа представила губернатору докладъ о возбужденіи ходатайства объ открытіи въ Юрьевѣ оруженнаго суда.

**ПОЛТАВА.** Сербы и болгары, работающіе на сельскихъ плантаціяхъ губерніи, получаютъ предложеніе въ десятидневный срокъ явиться въ Бѣградъ и Софію.

**РОСТОВЪ-НА-ЮНИ.** Вахмѣвъ отказавшаго отъ избранія въ выборки по Государственному Совету Парамово изъ Франціи отъ промышленности Фельдманъ.

**ТЮМЕНЬ.** Въ сѣзѣ Червишево освѣщено одно изъ крупнейших сооружений, исполненныхъ общественными работами,—дамба стоимостью въ 90,000 руб., въ полторы версты, съ четырьмя мостами, вмѣщающая большое экономическое значеніе.

**ХАРЬКОВЪ.** Русской полиціей на Большомъ проспектѣ задержаны транспортъ оружія, конвоируемый 51 коннымъ и 4 пѣшими китайскими солдатами. Транспортъ сдѣлалъ въ Сульхуару. Оружіе сдано въ артиллерійскій складъ, конвой разоруженъ и перевезъ мѣстному даютаю.

## Въ австро-венгерскихъ делегачіяхъ.

## О рѣчи Берхтольда.

## Рѣчи военнаго министра и главнаго начальника флота.

**ВЕНА.** Газеты, члены делегачіи и политическіе дѣятели отпѣли въ глубокое серьезное дѣло рѣчи Берхтольда, въ которыхъ краснорѣчиво суждено положеніе вещей. Языкъ этой рѣчи много оптимистиченъ, чѣмъ превалируетъ рѣчи, послѣдствіемъ которыхъ являются на Балканахъ. Большинство газетъ одобряетъ искренность и откровенность рѣчи Берхтольда, каждое слово которой производитъ впечатлѣніе правды.

**ВЕНА.** Военная комитетъ приняла военный бюджетъ. Во время преній большинство ораторовъ подчергнуто необходимою для защиты береговъ сѣверныхъ флотовъ, потребныхъ также для сохраненія равновѣсія Австро-Венгріи съ другими державами Средиземнаго моря и охраны торговли. Главнымъ начальникомъ флота заявилъ: «Вѣдъ государства переходятъ къ морскимъ орудіямъ болѣе крупнаго калибра. Мы принуждены везти такіе же орудія на своихъ будующихъ судахъ, что вызываетъ необходимость перехода къ большому водоизмѣщенію».

**ВЕНА.** Комитетъ венгерской делегачіи приняла бюджетъ министерства иностранныхъ дѣлъ.

**ВЕНА.** Въ военной комитетѣ венгерской делегачіи военный министръ подчергнулъ, что военное вѣдомство, считаясь съ финан-

совымъ положеніемъ страны и государственными нуждами, ограничивающіе свои требованія точными предѣлами выработанной общими правительственными программами. Главнымъ начальникомъ флота указалъ, что прудумованіе повышение нормальнаго бюджета не соответствуетъ потребностямъ морскаго вѣдомства, въ особенности подоточнаго ассигнованія на судостроеніе. Онъ закончилъ рѣчь словами: «Австро-Венгріи нуженъ флотъ, достаточно сильный, чтобы защитить побережье. Отъ этой цѣли мы, къ сожалѣнію, еще очень далеки. Въ государственствѣ, даже самая малая, проявляютъ усердную дѣятельность къ увеличенію своихъ морскихъ силъ. Это должно бы служить для Австро-Венгріи побужденіемъ быстрее идти по пути, на который она вступила».

## Отъѣздъ изъ Парижа В. К. Николая Николаевича.

**ПАРИЖЪ.** Великій Князь Николай Николаевичъ, Великая Княгиня Анастасія Николаевна и военный министръ Миллеранъ возвратились вечеромъ въ Парижъ. Великій Князь имѣлъ на возмѣтъ продолжительную бесѣду съ генераломъ Жоффрѣмъ.

**ПАРИЖЪ.** Великій Князь Николай Николаевичъ послѣдній президентъ въ Енисейскомъ дворцѣ. Визитъ длился четверть часа. Векоръ Фаеръ сдѣлалъ отъѣзній визитъ.

## Русская эскадра въ датскихъ водахъ.

**КОПЕНГАГЕНЪ.** Прибыла русская эскадра.

**КОПЕНГАГЕНЪ.** Эссенъ со штабомъ и командиромъ судовъ прослѣдовалъ на Императорскую яхту «Поларная Звѣзда». Въ честь адмирала и въ командирѣ были приглашены къ завтраку на «Поларной Звѣздѣ». Завтра въ честь русскихъ офицеровъ парадный обѣдъ у министра государственной обороны. Поездъ-завтра наши офицеры приглашены къ королевскому столу. Газета «Бернганске Тид



